

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 69 (1943)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

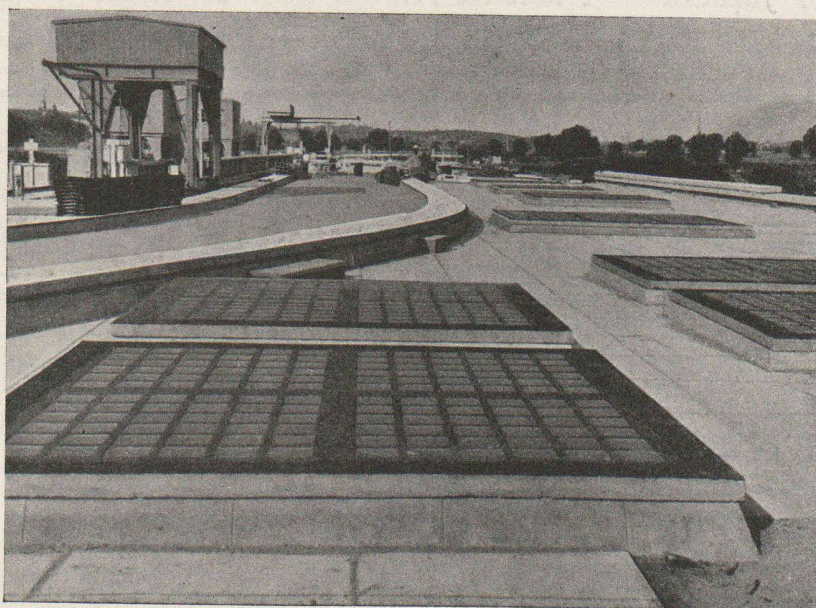
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin Technique de la Suisse romande

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,
des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,
de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne,
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

**Toiture-terrasse - Revêtement routier - Etanchéité de l'Usine et du Barrage
de Verbois**

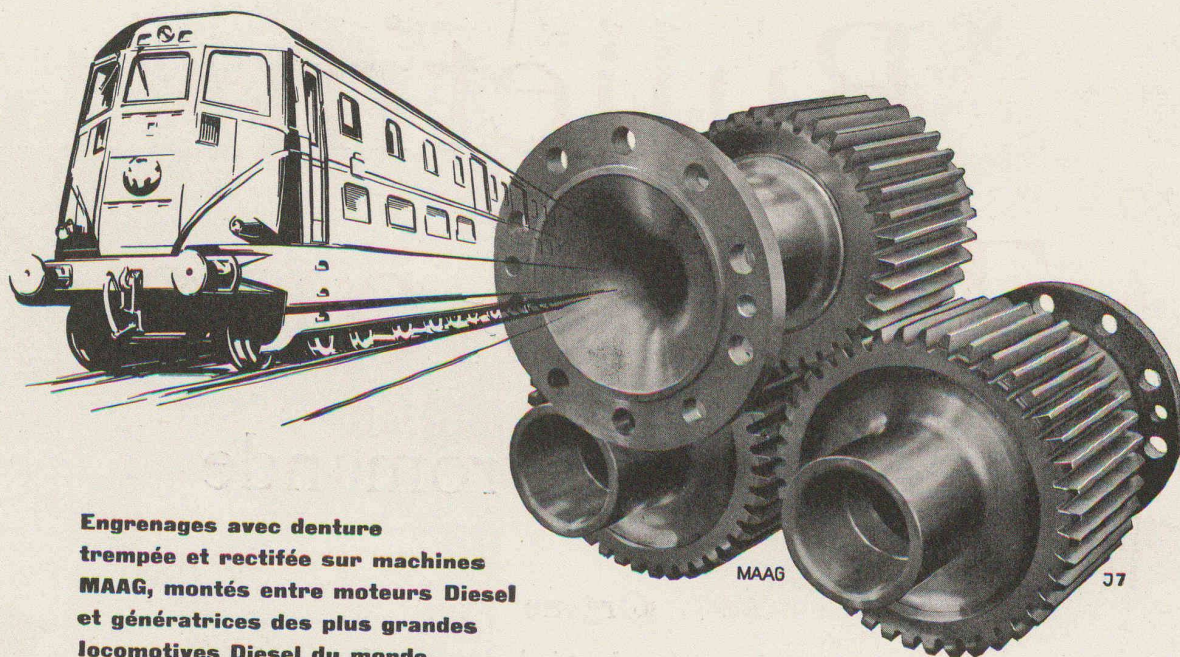


exécutés par

Entreprise fondée en 1846
spécialisée dans tous
travaux d'étanchéité

HIRSCHY & Cie S.A.

50, rue de Lausanne
GENÈVE
Tf. 2 67 77 (2 lignes).



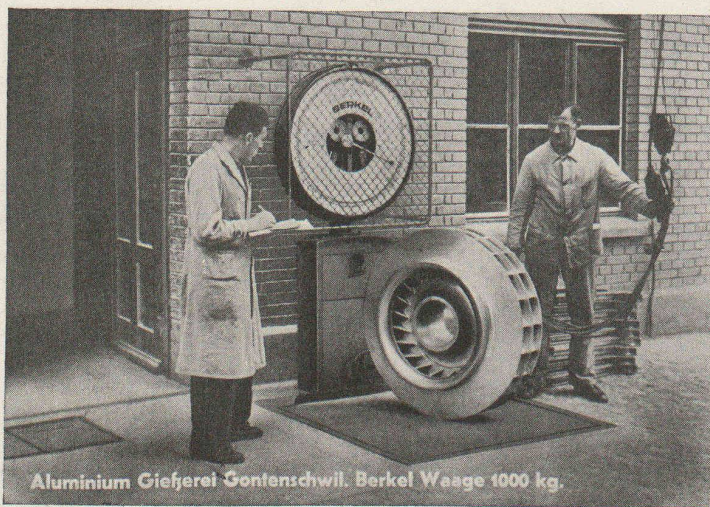
Engrenages avec denture
trempée et rectifiée sur machines
MAAG, montés entre moteurs Diesel
et génératrices des plus grandes
locomotives Diesel du monde.

S.A. DES ENGRENAGES MAAG, ZURICH

MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS
Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement
TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse, 9 (Entrée libre).



Aluminium Gießerei Gontenschwil. Berkel Waage 1000 kg.

Bascule BERKEL de 1000 kg.
dans une fonderie

Les
BALANCES et BASCULES
de précision

BERKEL

pour tout emploi,
en toute capacité

Visitez notre Stand au Comptoir suisse
Halle I, Stand 48

Usine à
Hohlstr. 535

ZURICH
Tel. 5.53.01



TOURS AUTOMATIQUES A DÉCOLLETER
DE TRÈS HAUTE PRÉCISION

USINES TORNOS S.A. - MOUTIER (SUISSE)
FONDEES EN 1880

L'ordre

dans l'entreprise

MD

ARMOIRES ET CASIERS

norm

pour pièces détachées

LAYETTES D'ETABLIS

norm

pour outils

ARMOIRES D'OUTILLAGE

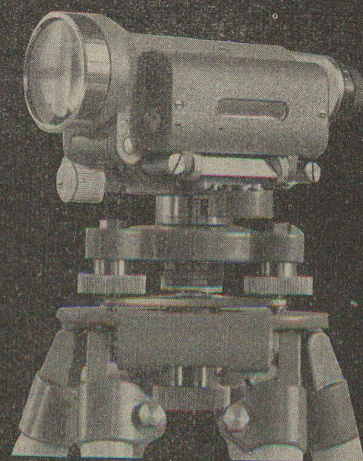
norm

Consultez le catalogue détaillé de

**METALLBAU
SA. ZÜRICH 9**

norm

TEL. 7 06 76



Les NIVEAUX KERN DU MODELE NK

garantissent grâce à leur construction
solide et moderne, un maximum de rende-
ment et un travail exact et rapide.

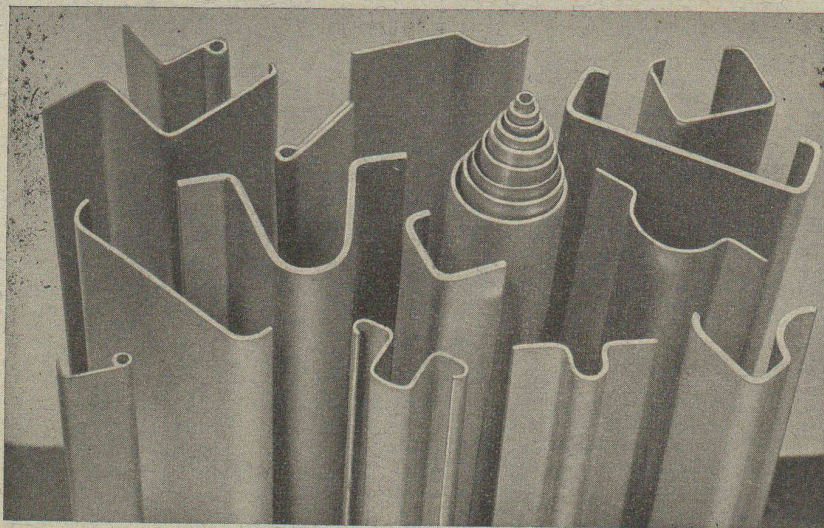
Volume et poids réduits au minimum

ATELIERS DE MÉCANIQUE DE PRÉCISION
ET D'OPTIQUE

TÉL. 21112

Kern
AARAV

**A
L
U
M
I
N
I
U
M**



**M
A
G
N
E
S
I
U
M**

Sous toutes les formes :

PROFILS et TUBES

TOLES, BANDES, RONDELLES

FONTE COQUILLE et FONTE SABLE

RÉCIPIENTS - APPAREILS

par la maison spécialisée depuis **40** ans :

Aluminium Menziken & Gontenschwil ——— Tél. 6.16.21 ———
S. A. Menziken (Argovie)

CHARLES MAIER & C^{IE} - SCHAFFHOUSE

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE**

Téléphone 2 72 22



Petit disjoncteur CMC

remplaçant les coupe-circuits
de 2 - 4 - 6 - 10 - 15 - 20 - 25 amp. 500 volts ~
unipolaire — bipolaire — tripolaire

avec ou sans neutre
pour montage en saillie ou encastré

Haut pouvoir de coupure

soit plus de 3000 amp. sous 550 v. ~

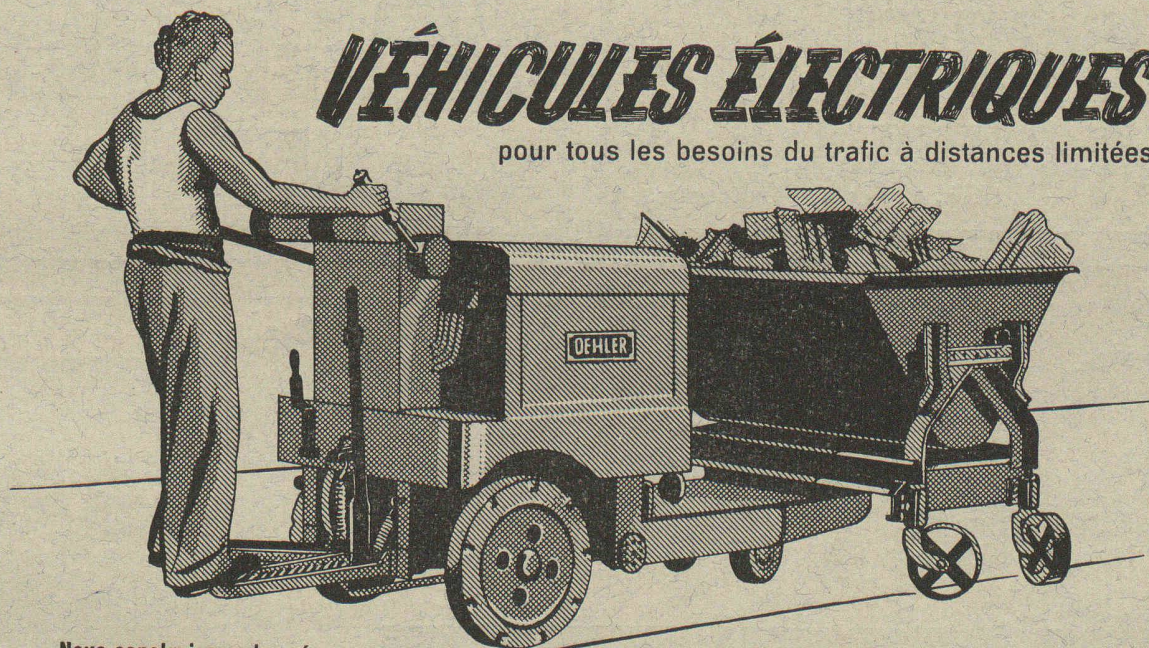
servant comme

interrupteur **et** coupe-circuit — coupe-circuit de groupe
coupe-circuit de section
protection pour lignes, chauffages, etc.

Demandez, s. v. p., notre liste N° 304 TSR.

VÉHICULES ÉLECTRIQUES

pour tous les besoins du trafic à distances limitées



Nous construisons des véhicules pour la circulation sur voies publiques, ainsi que des chariots électriques pour usines, entrepôts, gares, etc.

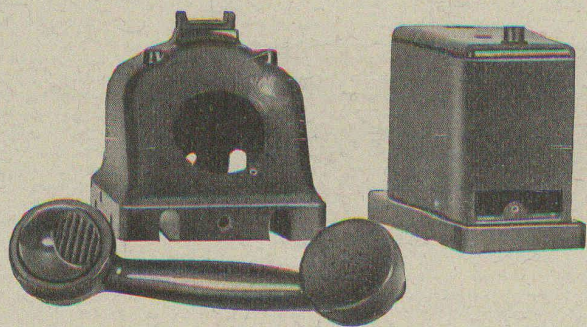
OEHLER AARAU

USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S.A.

DIFAG

Fabrique de produits pour l'étanchéité S.A., Uetlibergstr. 31, Tél. 7 29 44, Zurich

Fabrication en série et à la pièce de joints pour l'industrie et l'artisanat



PIÈCES MOULÉES en SUCONITE (Résine synthétique) et en fonte injectée isolante.

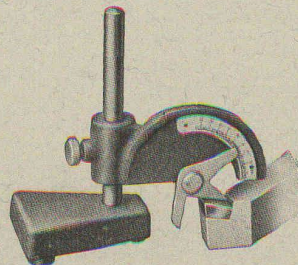
Exécution de précision
selon dessins ou modèles.

Sollicitez nos conseils
sur les innombrables
possibilités d'emploi.

SUHNER
HERISAU

Tél. 5 18 31/3

Atelier de moulage et manufacture
de fils, câbles et caoutchouc.



Appareils pour mesurer les angles des burins

BIDURIT

Métal dur de coupe et
outils en métal dur

Plaquettes et barrettes brutes

Burins — Filières de tréfilage

Canons — Pointes de tour —

Mèches — Fraises



Demandez notre catalogue illustré !

TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE

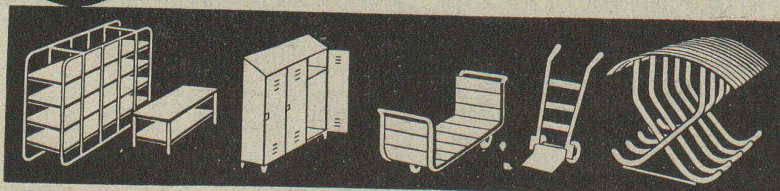
SECTION MÉTAL DUR

Tél. 2.74.11



Meubles et Ustensiles en acier pour installations de fabriques

Vestiaires pour bureaux et ouvriers, Tables de travail,
Casiers pour archives et dépôts, Régales pour barres
de métal, tuyaux, etc., Voitures de perron, chars pour
sacs, bancs de travail, Tabourets d'établi, Armoires
à outils, Armoires à dessins, etc.



ERNST SCHEER A.-G. HERISAU

TEL. 51992 STAHLBAU UND MASCHINENFABRIK — GEGR. 1855

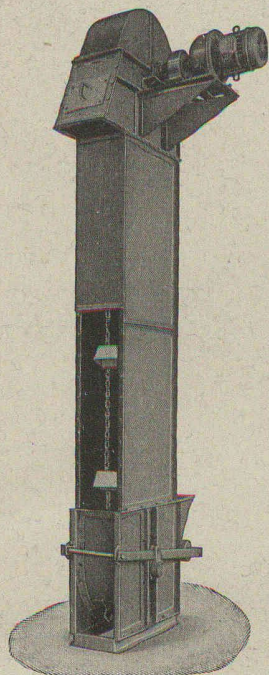
NOTZ & CO. S.A.
BIENNE

**ACIER
SANDVIK**

Publicité efficace par
le
"Bulletin Technique"

Spécialités de

GIROUD OLTEN



Elévateurs à godets
Tuyaux de transport
Transporteurs à ruban
Transporteurs à racloirs
Ascenseurs inclinés
Monte-caisses
Transporteurs à hélices
Monorails
Transporteurs oscillants
Transporteurs à rouleaux
Convoyeurs

Engins de pesage

Fabrique de machines S. A. Louis GIROUD, Olten

5543

Tél. 062 - 5 40 17



Ventilateurs

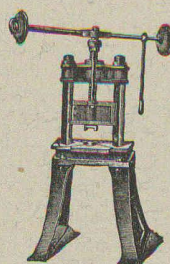
à marche silencieuse pour
toutes applications

Moteurs électriques



H. Meidinger & Co, Bâle 4

Représentant : R.-E. Golay, ing., Genève
14, rue du Mont-Blanc



UNE PRESSE POUR CHAQUE ATELIER

pour usages divers

FABRICATION SUISSE

Force de pression 20 T.
Diamètre de l'axe 60 mm.
Passage 280 mm.
Course de serrage 310 mm.
Levée d'un tour de fuseau 48 mm.
Poids 400 kg.

SEUL REPRÉSENTANT :

E. HOSTETTLER, BERNE, Seidenweg 62

Comptoir pour fournitures d'ateliers

Tél. 3 93 88

La publicité seule vous fera connaître !!!

DUMAREST et ECKERT

Entreprise de travaux publics



GENÈVE

BATIMENT - TRAVAUX PUBLICS
CONSTRUCTION DE ROUTES

JEAN SPINEDI S.A.

LAUSANNE

Rue Pierre Viret 3

Tél. 2 78 98

GENÈVE

Bd St-Georges 28

Tél 4 52 84

TUYAUX VIANINI

en béton armé centrifugé

pour conduites de câbles, égouts, siphons, turbines, etc.

FOSSES SEPTIQUES

" EMCO "

Tous produits en ciment.

Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm ϕ
armés ou non.

Nous nous chargeons du moulage de n'importe
quelle pièce en béton.

DESMEULES FRÈRES, GRANGES-MARNAND

PEINTURES SYNTHÉTIQUES ECLATIN

DANS LES QUALITÉS



ECLATOL

séchage à l'air

d'un emploi facile, ne s'écaillant pas,
résistant aux chocs.



ECLATAL

séchage au four

élastique et supportant l'estampage,
en brillant et mat.



DURECLATIN

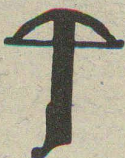
séchage au four

excessivement brillante et très solide.

Demandez nos offres échantillonnées.

ECLATIN S. A.

Fabrique de Couleurs et Vernis. SOLEURE. Tél. 211 39



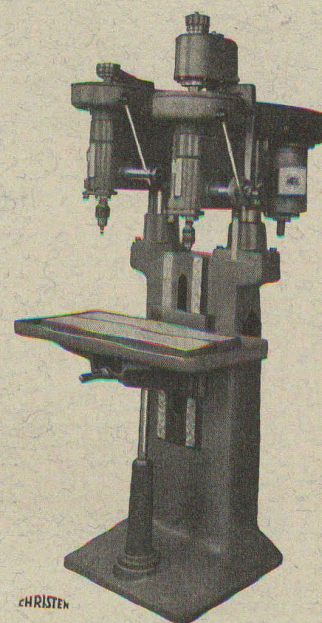
CHRISTEN

**Fraiseuses
universelles**

**Tours de haute
précision**

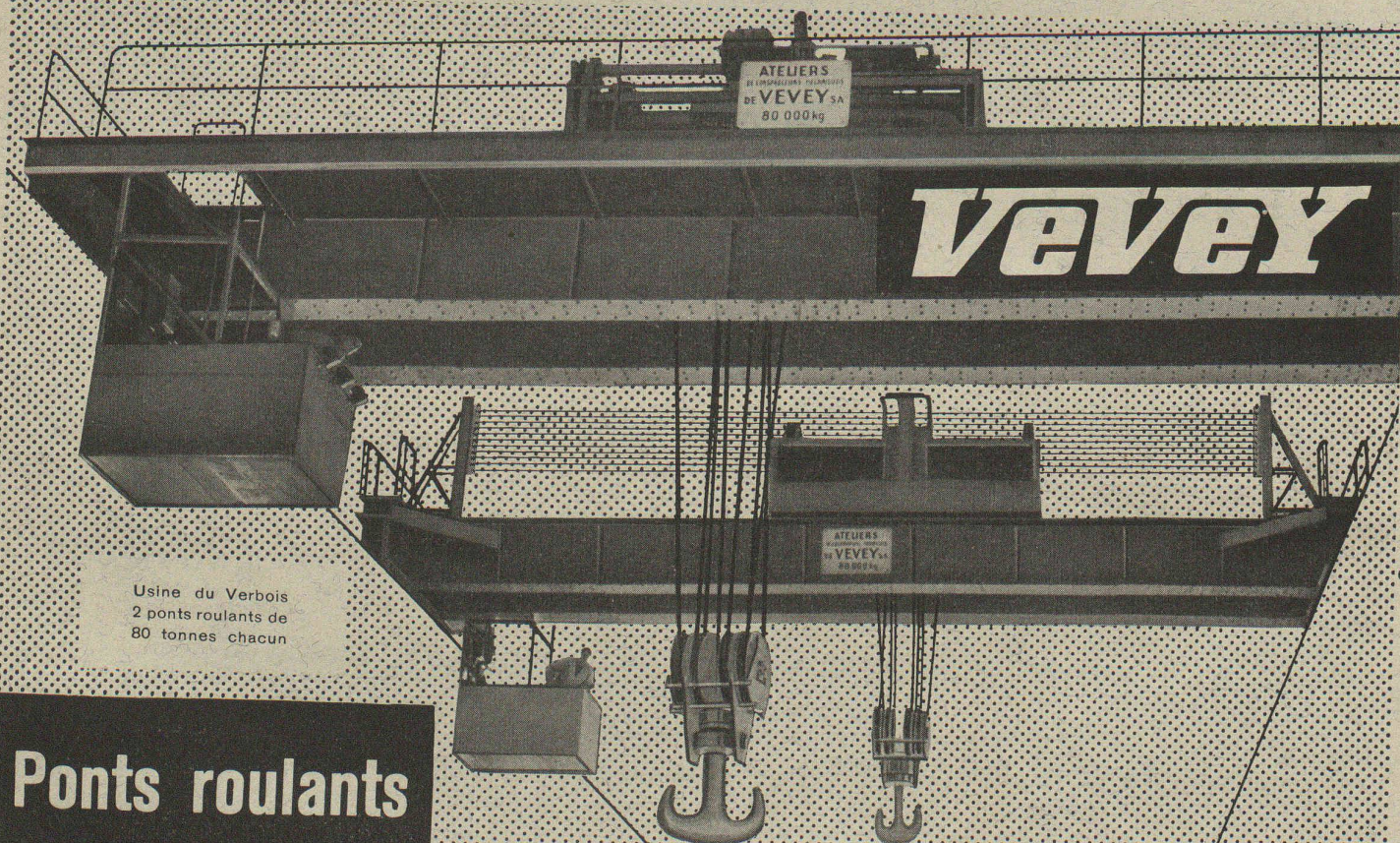
**Perceuses
rapides**

**Mandrins
à 3 mors**



CHRISTEN

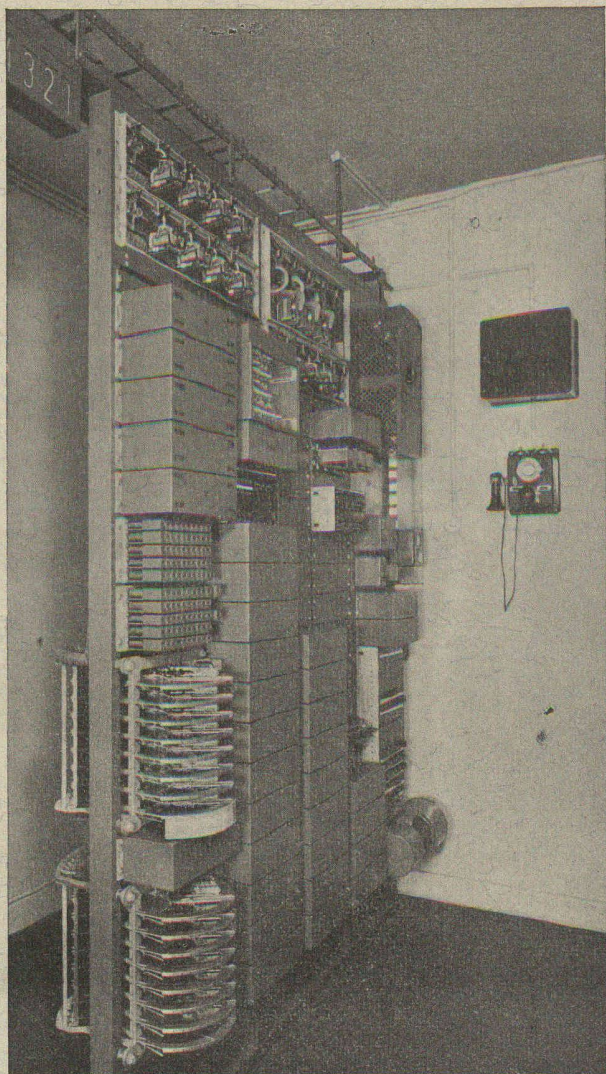
Christen & Co. AG., Berne



Usine du Verbois
2 ponts roulants de
80 tonnes chacun

Ponts roulants

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



CENTRAUX TÉLÉPHONIQUES AUTOMATIQUES

C'est plusieurs milliers de centraux publics et privés que le système Hasler a révélé ses excellentes qualités. Nous construisons des centraux téléphoniques pour tous usages et vous conseillons volontiers gratuitement et sans engagement.

La figure ci-dessus montre un petit central de téléphonique pour 100 abonnés du groupe de réseaux de Lucerne. Ce groupe de réseaux, que nous avons construit et installé, comprend 36 centraux téléphoniques avec environ 20 000 raccordements d'abonnés.

Hasler SA Berne

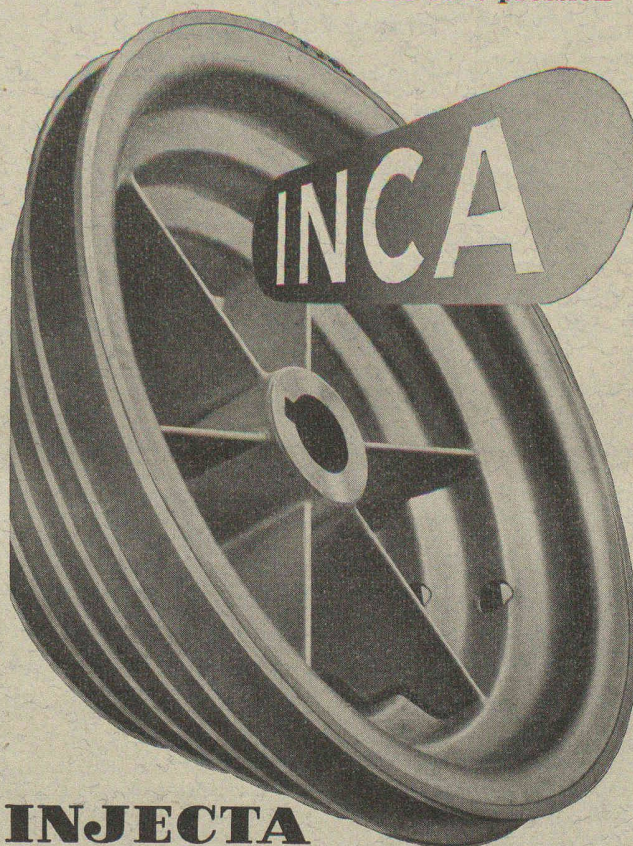
Manufacture d'appareils téléphoniques et de précision
Fondée en 1852 Téléphone 64

ATELIERS GENEVOIS DE CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

Ed. Hess & Fils
Ferrerie genevoise S. A.
A. Pelligot - Wanner & Cie

exécutent toutes constructions
métalliques

Fonte sous pression



INJECTA

S. A. TEUFENTHAL près AARAU Tél. 3.82.77
USINES SUISSES DE FONTE SOUS PRESSION
FABRIQUE D'APPAREILS

Paul LARVEGO

CARRELAGES et REVÊTEMENTS

Tél. 44657 - 24, Bd St-Georges
GENÈVE



Instruments de mesure :

Manomètres

Thermomètres

Compteurs

Accessoires de chaudières :

Robinet à clapet

Robinet à tasseau

Appareils de surveillance

Pompes, Elévateurs, etc.

Manometer A.-G., Zurich 11

Andreasstrasse, 19 - Téléphone 6 64 66



François Rittmeyer S. A. Zoug

**Atelier de Construction d'Appareils
pour le Service des Eaux**

La maison, fondée en 1904, construit :

Pour les usines hydroélectriques et pour l'hydrographie :

Installations de télémessure de niveaux partant du mouvement d'un flotteur ou de la pesée de pression d'eau ; systèmes d'impulsion spéciaux mesurant les dénivellations rapides des chambres d'équilibre. Télémètres de la tendance des dénivellations. Télémètres de position et télécommandes automatiques de vannes de barrage, etc. Téléajustage automatique de la puissance de turbines subordonné au niveau de la retenue et au tarif de l'énergie. Limnigraphes, jaugeurs-enregistreurs de débits, limnimètres téléphoniques.



Pour les services d'alimentation en eau et d'assainissement :

Conjoncteurs-limnimètres à flotteur ; centres automatiques effectuant : l'enregistrement à distance des niveaux et des débits, la télécommande et le contrôle enregistré des pompes et des organes de réglage en fonction des niveaux et du tarif ou d'un programme. Protection automatique de pompes. Vannes à télécommande pour réserves contre l'incendie, etc. Déversoirs de jaugeage, canaux Venturi.

Jaugeurs Venturi à lecture directe et à distance :

Enregistreurs de débits momentanés pour compteurs Wolfman.

Pour l'industrie pétrolière :

Télémètres et dispositifs d'alarme anti-explosifs de niveau et de contenance pour grands réservoirs de carburant, etc.

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION IMER, DÉRIAZ & C^{IE} CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets.

- No 180.475** Verfahren zur Qualitätsverbesserung des natürlichen Korks geringer Sorten.
- No 190.113** Elastisches Antriebsband für hohe Geschwindigkeiten und geringe Kraftübertragung und Verfahren zur Herstellung desselben.
- No 198.923** Fenêtre à châssis accouplés.
- No 210.805** Dispositif pour régler le degré d'ouverture d'une fenêtre pivotante.
- No 186.702** Véhicule à chemins de roulement sans fin.
- No 215.441** Installation comprenant un barème lumineux adapté à une machine possédant un clavier de tabulation.
- No 180.477** Machine à meuler.
- No 179.505** et addition No 182.300 Procédé de fabrication de tuyaux en fonte, par moulage centrifuge, tuyau en fonte obtenu par ce procédé et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé. **No 179.817** Tuyau recuit en fonte.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. IMER, DÉRIAZ & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

**Aimeriez-vous de plus petites dimensions
à votre file 2,50 mm à 0,50 mm, adressez-vous à**

Charles GÖTZ, Rue du Jura 28, Tél. 2 57 50, BIENNE

TRÉFILAGE DE PRÉCISION ET REDRESSAGE

sur acier, laiton, cuivre, nouvel-argent, nickel.

Propre façonnage des matrices.

Garantie pour précision et brillante surface.

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

AUQUEL EST ADJOINTE LA

CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE VAUDOISE

GARANTIE PAR L'ÉTAT

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET SUR
NANTISSEMENT

OBLIGATIONS FONCIÈRES

GÉRANCE DE TITRES

LOCATION DE COFFRES - FORTS
(SAFES)

DÉPÔTS D'ÉPARGNE

*Une transmission à chaîne
éprouvée procure
le rendement maximum*

*Choisissez
WIPPERMANN!*

C'est faire preuve de sens technique averti que d'employer la chaîne de précision WIPPERMANN pour vos constructions. Demandez le nouveau catalogue intéressant R. 1942.

WILH. PLUSS, ZÜRICH 2
Tél. 7 52 01
Tél. 68



CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

Serrurerie de bâtiment

Fers forgés

P. GUILLERMIN

Tél. 4 75 33

Genève

Grand Lancy 55

OERLIKON

Citrodène



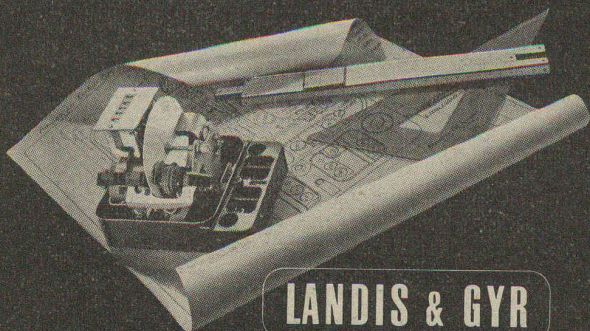
les Electrodes
les plus appréciées

Tél. 6 65 50

Fabrique de Machines-Outils Oerlikon, Buehrle & Cie., Dépt. Fabrique d'électrodes

Comptoir Suisse
Lausanne

11-26 septembre 1943



LANDIS & GYR

Jn-2189

STAND 185 HALLE I/E

Nous cherchons des ordres pour

bancs Schäublin et Mikron

Mécanique fine et de précision

Petite mécanique

Outils d'après dessins

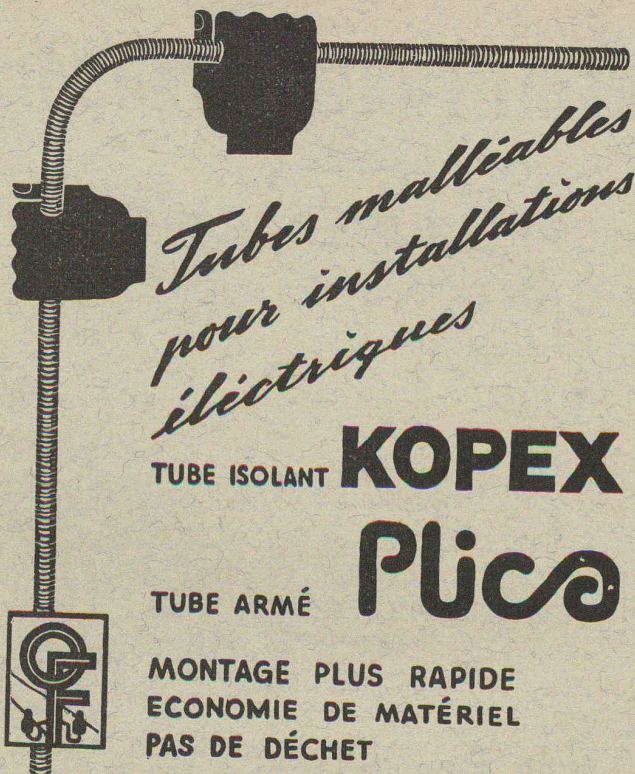
Maquettes et construction d'études

La plus haute précision.

Will. FISCHER, Zurich 3

Giesshübelstr. 94

Tél. 753 68



*Tubes malléables
pour installations
électriques*

TUBE ISOLANT **KOPEX**

TUBE ARMÉ **Plica**

MONTAGE PLUS RAPIDE
ECONOMIE DE MATÉRIEL
PAS DE DÉCHET

OTTO FISCHER S.-A.
ZURICH 5 SIHLQUAI 125 TEL. 3 76 62

Pour la construction d'appareils électriques,
courant faible et mécaniques de précision,
ainsi que pour l'étude de schémas,

nous cherchons

TECHNICIEN DIPLOMÉ

ayant de l'expérience dans ce domaine.

Adresser offres manuscrites, curriculum vitæ, photographie
et prétentions de salaire à

FAVAG S.A. Neuchâtel.

COMPTOIR ^{24^e} **SUISSE**

Lausanne

11-26 septembre 1943

Billets simple course valables pour le retour

**ACIERS
MARINE**

L'Acier français
préféré

Davum

Zurich

Tél. 64712 Walchestr. 9

VALVOLINE OIL S. A. - ZURICH - Limmatquai 1 (Bellevue)

TÉLÉPHONE 2 78 98



TÉLÉPHONE 2 78 98

HUILES ET GRAISSES SPÉCIALES pour

Turbines, générateurs, compresseurs, pompes à vide, entraînements, boîtes à vitesses, moteurs Diesel, moteurs à explosions, laminoirs, presses hydrauliques, machines frigorifiques, broches, graissage par circulation, trempe, paliers surchargés, coupe, etc.

Graisse consistante, graisse pour paliers de laminoirs, graisse pour paliers surchauffés, graisse técalémit, graisse graphitée, graisse à câble, graisse pour robinetterie, graisse de machine, graisse pour entraînements, graisse pour concasseurs, etc.

VASELINE

Huile d'usinage **IRGA**, fabrication de la Maison **J. R. GEIGY S. A.**, Bâle,
pour toutes les opérations d'usinage des métaux.

Renseignements et conseils gratuits par ingénieurs
et chimistes spécialisés dans le domaine des lubri-
fiants et de leurs applications.

2219 a

JEAN CHAUMONTET - Technicien diplômé
Agent général pour la Suisse Romande
Chemin de Primerose — LAUSANNE — Tél. 2 67 32.

Béton au
PLASTIMENT
Béton supérieur!

Gasp. WINKLER & C^{ie}

Zurich-Altstetten

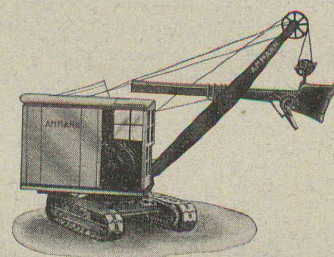
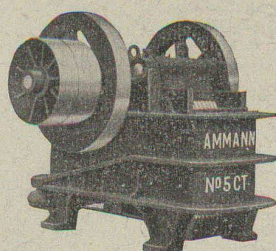
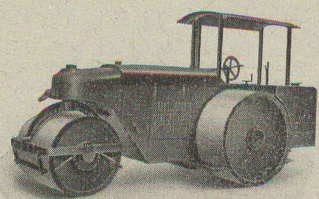
Matériel pour la construction et l'entretien des routes

Appareils de manutention

Concasseurs - Gravillonneurs - Laveuses - Délayeuses
Moto-Compresseurs - Tout l'outillage pneumatique

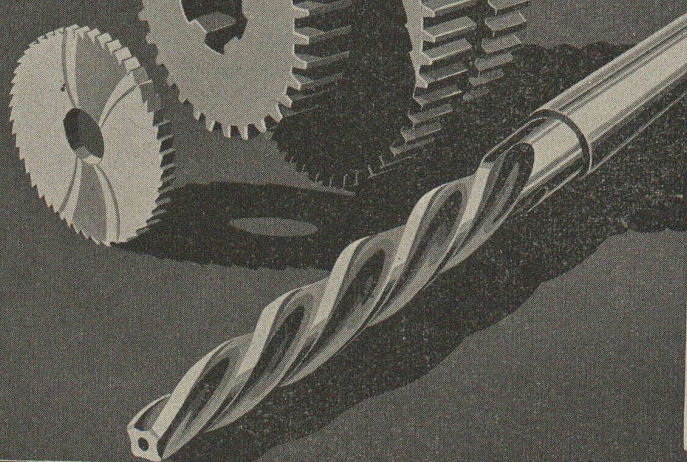
Excavateurs à chenilles "Ammann"

avec Pelle, Fouilleuse, Dragline, Grue à benne



U. AMMANN S. A. LANGENTHAL

DURFERRIT



Pour la cémentation
les sels Durferrit
Pour la trempe
les sels Durferrit
Pour le recuit
les sels Durferrit
Pour la trempe d'aciers rapides
le sel Durferrit
Pour le revenu
les sels Durferrit
Pour le refroidissement
les sels Durferrit
Les fours spéciaux
à bain de sel Durferrit
Accessoires pour les
traitements thermiques

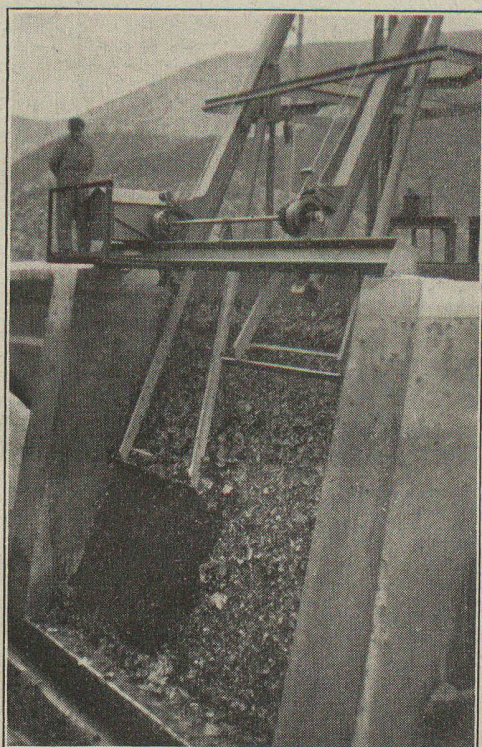
LEUKON A.-G. OBERE ZÄUNE 10, ZÜRICH TEL. 4 26 63-65

Ardoises de façade

sont encore livrables dans les plaisantes teintes connues. Un tel revêtement est la meilleure protection de la maison.

Eternit

ETERNIT S.A. NIEDERURNEN TEL. 415 55



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

JONNERET FILS AINÉ
GENÈVE Fondés en 1850

Spécialités : Râpeaux mécaniques et appareils dégrilleurs pour le nettoyage des grilles d'usines hydrauliques et prises d'eau.

ÉCOLE DES ARTS ET MÉTIERS - GENÈVE

DURÉE DES ÉTUDES : 4 ANS — 8 ÉCOLES

A. Etudes supérieures avec immatriculation à l'Université :

Haute Ecole d'Architecture décernant le diplôme d'architecte avec un Atelier d'Etudes Supérieures pour architectes.

Ecole normale de dessin formant des maîtres pour l'enseignement secondaire.

B. Etudes artistiques :

Ecole des beaux-arts : Peinture et sculpture.

C. Etudes techniques :

Technicum : Section de construction et de génie civil.

Section de mécanique et d'électrotechnique : 2 mentions.

Section d'horlogerie.

D. Apprentissage :

Ecole des arts industriels : Dessinateurs en publicité. Dessinateurs de mode. Peintres-décorateurs. Ensembliers. Emaillleurs-peintres sur émail. Sculpteurs sur pierre ou sur bois. Bijoutiers-joailliers. Mosaïstes-verriers.

Ecole de mécanique : Mécaniciens de précision. Mécaniciens-outilleurs. Mécaniciens-garagistes.

Ecole d'horlogerie : Horlogers-régleurs. Horlogers-rhabilleurs. Outilleurs-horlogers. Poseuses de spiraux. Négociants en horlogerie. Mécaniciens sur appareils électriques et de radio-électricité.

Ecole des métiers : Serruriers-constructeurs. Ferblantiers-appareilleurs. Menuisiers. Ebénistes.

ANNÉE SCOLAIRE 1943-1944 — OUVERTURE DES COURS

Ecoles d'apprentissage :

le 16 août 1943.

Ecoles artistiques et techniques :

le 3 septembre 1943.

Etablissements supérieurs :

le 4 octobre 1943.

RENSEIGNEMENTS A LA DIRECTION DE L'ÉCOLE
22, Rue de Lyon — Téléphone 2 48 60

BREVETS D'INVENTION

MARQUES - MODÈLES - RECHERCHES - EXPERTISES

EDMOND LAUBER

Ing. dipl. E.P.F. — Conseil en matière de propriété industrielle

9, Avenue Marc Monnier

GENÈVE

Téléphone 531 88

STEREOPHOTOGRAMMETRIE

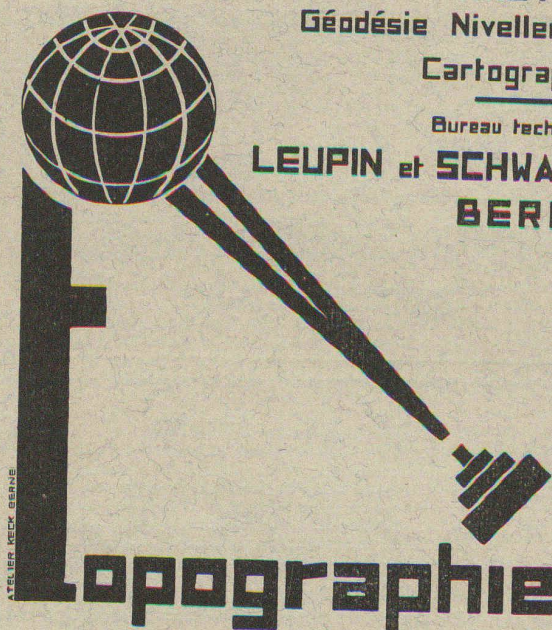
Géodésie Nivellement

Cartographie

Bureau technique

LEUPIN et SCHWANK

BERNE



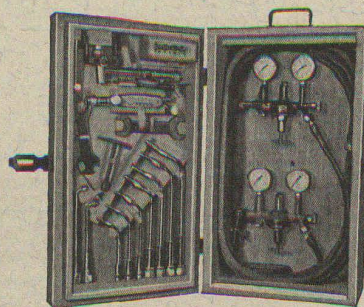
Exposition permanente
d'appareils de soudure autogène
à la

FABRIQUE D'OXYGÈNE

Rue du Nord 1

Téléphone 5 11 44

VEVEY

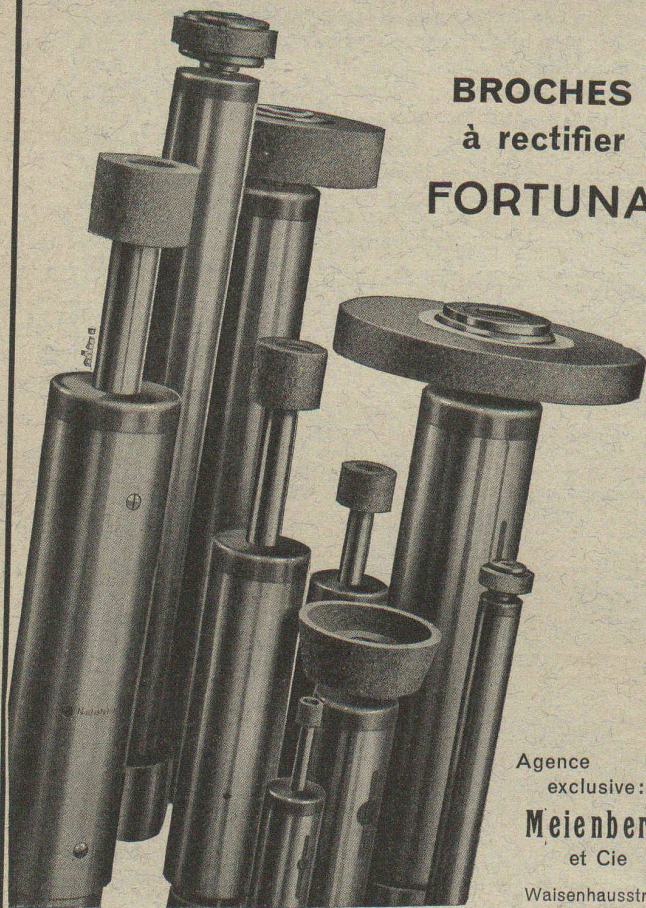


Chalumeaux-soudeurs et coupeurs.
Mano-détendeurs. Pâtes et poudres
décapantes. — Métaux d'apport.
Accessoires.

Usines d'Oxygène et d'Hydrogène S. A.

Vevey, Genève, Bischofszell, Rotkreuz, Winterthour, Lucerne

BROCHES
à rectifier
FORTUNA

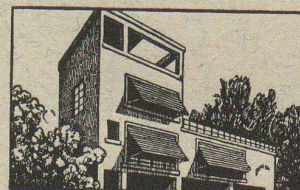


Agence
exclusive:
Meienberg
et Cie

Waisenhausstr. 4
Zurich 1

2262

HARTMANN



Volets à rouleau en bois
Volets en tôle d'acier
Stores et tentes à toile
Portes de garage
Portes et fenêtres en métal
Devantures de magasins en métal

HARTMANN & C^o S.A., Bienne

Représentant pour la Suisse romande:

M. Estoppey

Av. de Cour, 52, Lausanne

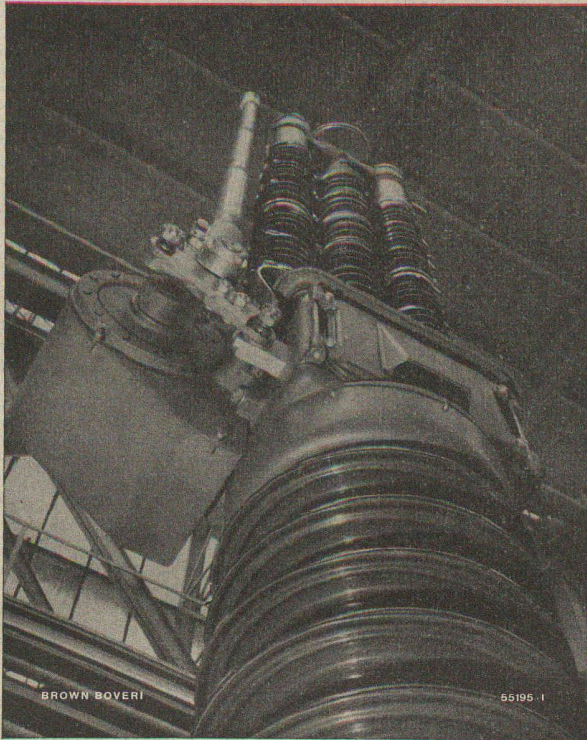
SOUDURES À BASSE TEMPÉRATURE

MÉTAUX D'APPORT ET FLUX SPÉCIAUX POUR LA SOUDURE DE TOUS MÉTAUX • BRASURES D'ARGENT

35, BOULEVARD DE GRANCY LAUSANNE • TÉL. 2 84 13

Comptoir Suisse : Halle IV, Stand 815 — Démonstrations permanentes

CASTOLIN



Dans les usines,
pour la distribution et
chez les consommateurs

vous trouverez
partout nos
machines et appareils
sur lesquels vous pourrez
toujours compter.

Sté An.

Brown, Boveri & Cie, Baden

Bureaux techniques à Lausanne, Baden, Bâle et Berne.

Pôle d'un disjoncteur pneumatique ultra-rapide de 220 000 V.
D'énormes quantités d'énergie sont transportées dans
les lignes de transmission. De grands disjoncteurs les commandent
dans les centrales et les stations de distribution.

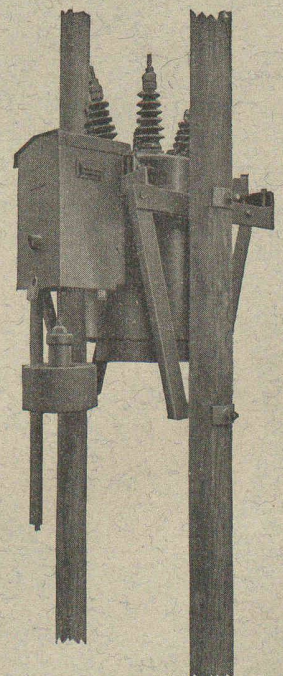
Notre dispositif de réenclenchements automatiques multiples

pour disjoncteurs à bain d'huile.

Ses caractéristiques :

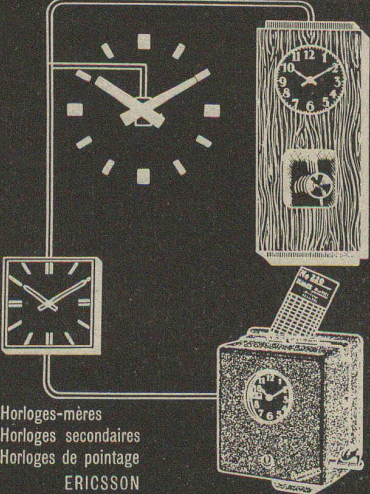
- Il réenclenche votre réseau en cas de court-circuit passager (branches tombées sur la ligne, oiseaux, des coups de foudre).
- Il évite la plus grande partie des interruptions dans la transmission d'énergie.
- Il s'adapte spécialement à des stations sans surveillance permanente. Le temps des réenclenchements et leur nombre sont réglables.
- Il fonctionne par contre-poids, sans courant auxiliaire.
- Il s'adapte aux disjoncteurs à l'intérieur et l'extérieur.

Notre liste 4d contient des renseignements détaillés.



Fabrique
d'appareillage électrique **SPRECHER & SCHUH** SA. AARAU

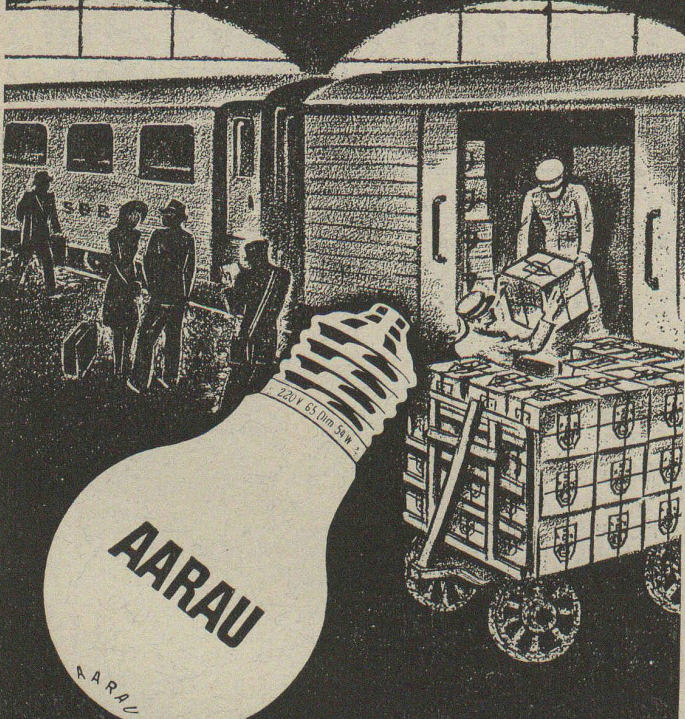
ZENITH
ÉLECTRIQUES



Horloges-mères
Horloges secondaires
Horloges de pointage
ERICSSON

BORSARI & MEIER, ZURICH
SEEFELDSTRASSE, 62 - TÉLÉPHONE 2 05 97

Toujours de nouveau et partout la
marque de confiance „AARAU”

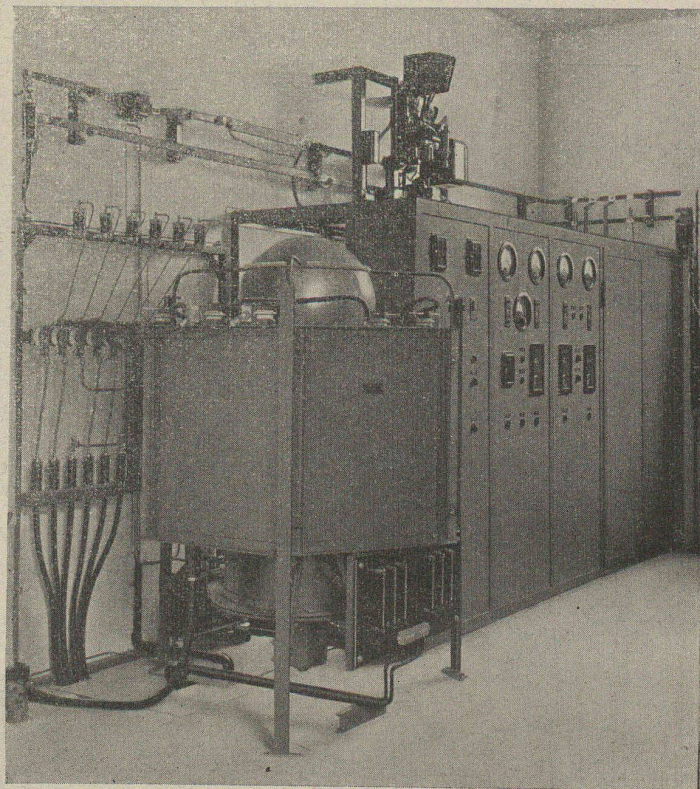


AARAU

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES
AARAU S.A.

SIEMENS

REDRESSEURS DE COURANT



Redresseur de traction, 240 kws, 600 volts

avec ampoules en verre à vapeur de mercure
avec lampes à filament
avec disques au sélénium

pour la charge de batteries d'accumulateurs
et l'alimentation de moteurs, électro-aimants,
lampes à arc, bains électrolytiques, lampes
d'émission de T. S. F., etc.

FABRICATION SUISSE

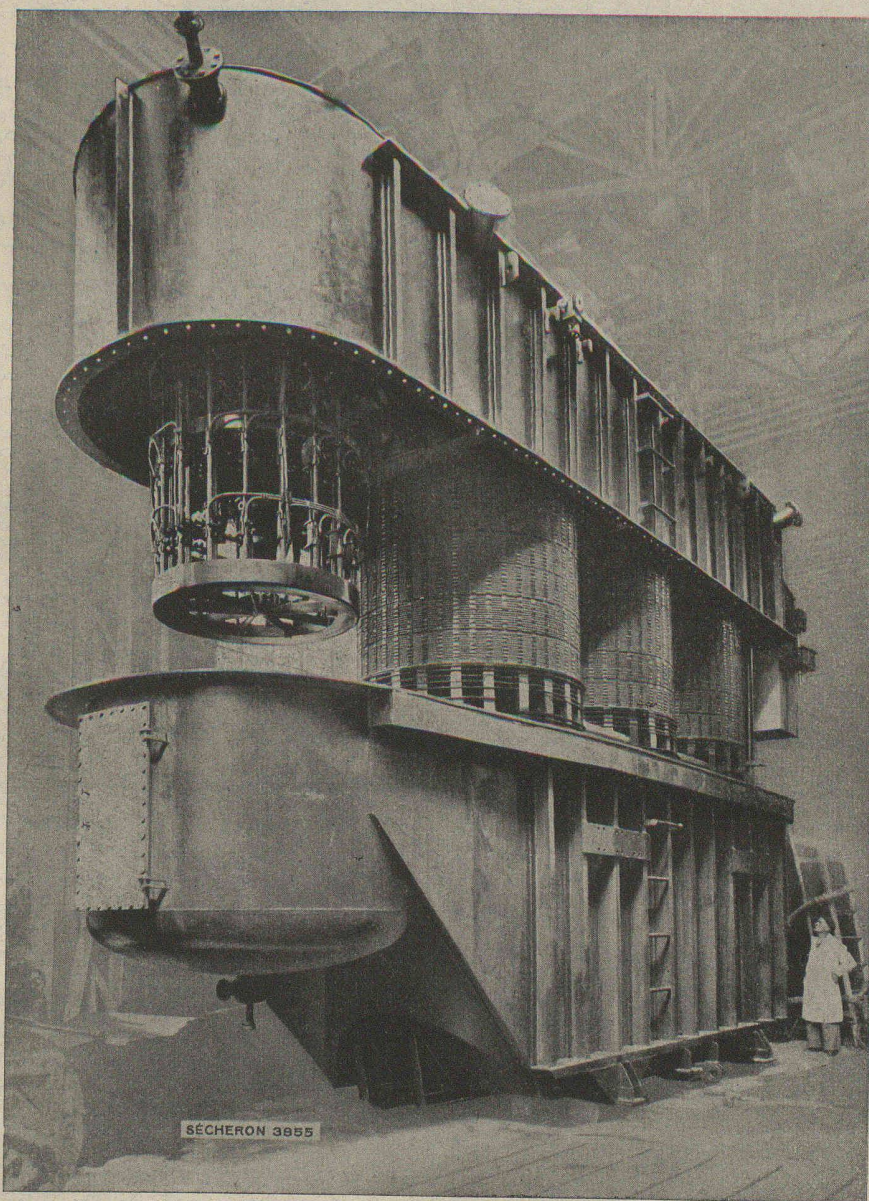
S. A. DES ENTREPRISES ÉLECTROTECHNIQUES SIEMENS

Département Siemens-Schuckert

ZURICH
LÖWENSTR. 35, Tél. 5 36 00

LAUSANNE
PLACE DE LA GARE 12, Tél. 3 22 32

SÉCHERON

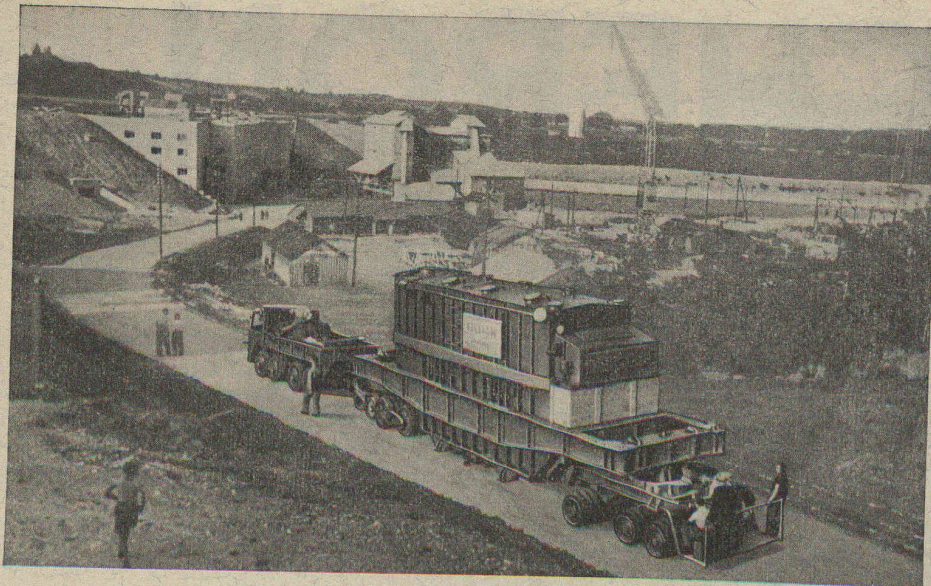


Mise en cuve d'un des transformateurs Sécheron pour le Verbois.

Nous avons livré pour l'usine hydro-électrique du Verbois (94 500 ch) sur le Rhône :

- 3 alternateurs triphasés de 27 500 kVA**
- 2 transformateurs de 25 000 kVA à 3 enroulements
et à réglage sous charge de 2 tensions**
- 1 alternateur de secours**
- 4 équipements électriques complets des vannes
du barrage (à réglage automatique)**
- 1 résistance hydraulique**

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE



Le premier gros transformateur, dépassant les 100 tonnes, est conduit à l'Usine du Verbois.

B. R. B. 6967

Nos véhicules pour le transport d'objets lourds ou volumineux s'adaptent à tous les besoins.

A. WELTI-FURRER S. A., ZURICH

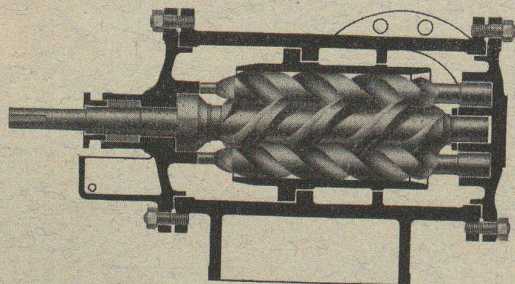
Hardstrasse 225

Téléphone 3 76 47

Pompes IMO Moteurs IMO

pour

Transmissions hydrauliques



Le silence particulièrement apprécié des **pompes IMO** a permis leur application aux turbines hydrauliques du **VERBOIS** et sur le bateau modernisé **LÉMAN**

Demandez des renseignements à

H. HURLIMANN, ing. E.P.Z.
Kludörfli 10 ZURICH Tél. 2 31 39

Les affaires reprennent chaque fois — même en temps de guerre — après avoir lancé une bonne publicité directe.

Les lettres de vente (multigraphiées au ruban avec adresses repiquées et signature automatique à l'encre) sont notre domaine spécial.

Les adresses de toute la Suisse :

fabriques, métiers, employés, spécialistes, savants, médecins, architectes, pasteurs etc., hôpitaux, asiles, l'hôtellerie ; le pouvoir d'achat par classes etc., chaque groupe classé par cantons et ordre alphabétique, se trouvent dans nos fichiers. Envoyez-nous vos enveloppes ou cartes pour y appliquer les catégories qui vous intéressent. Nos adresses sont sérieusement contrôlées et tenues à jour, écrites à la machine et garanties de 10 ct. chacune. Demandez nos propositions et notre offre BT qui ne vous engage à rien.

Nous tenons exactement les délais convenus.
Excellentes références sur demande.

Bureau spécial de publicité, **BELLEVUE** Zurich 1,
LIMMATQUAI 3 — Tél. 2 67 52

Weilenmann & Jaeggi

dès le 1^{er} octobre 1943 : RÄMISTRASSE 5

Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (ASIC)

Fondée en 1912

Les membres de cette Association sont des ingénieurs suisses indépendants, possédant une instruction universitaire et ayant une longue expérience. Ils s'occupent dans leurs spécialités respectives de projets, consultations, estimations, expertises, arbitrages, surveillance et réception de travaux et fournitures. Tous renseignements sont fournis par les membres et par le Secrétariat, Bahnhofquai 15, Zurich, où l'on peut se procurer la liste détaillée des membres avec indication de leur activité.

M. Bärlocher, Ingénieur civil, spécialement travaux hydrauliques et constructions civiles,
Kurfürstenstr. 70 Tél. 3 44 29 Zurich.

H. Blattner, Ingénieur civil, spécialement travaux hydrauliques et constructions civiles,
Nüscherstr. 30 Tél. 5 38 20 Zurich.

Dr J. Büchi, Ingénieur civil, spécialement aménagement de forces hydrauliques,
Bahnhofstr. 38 Tél. 3 83 92 Zurich.

Dr sc. techn. M. Ebner, Ingénieur civil, spécialement aménagement de forces hydrauliques et distribution d'eau,
Rue Beau-Séjour 15 Tél. 3 85 00 Lausanne

H. Eichenberger, Ingénieur civil, spécialement constructions civiles, béton armé, aménagement de forces hydrauliques,
Weinbergstr. 17 Tél. 8 38 78 Zurich.

Alb. Eigenmann, Ingénieur mécanicien, spécialement chauffages, ventilations, installations sanitaires,
Villa Isola Tél. 8 78 Davos-Dorf.

M.-P. Enderlin, Ingénieur civil, spécialement travaux hydrauliques, constructions civiles, bâtiments ruraux,
Gäuggelistr. 49 Tél. 2 27 20 Chur.

E.-B. Geering, Ingénieur civil, spécialement béton armé, constructions en charpente métallique et en bois,
Riehenstr. 64 Tél. 4 68 32 Basel.

H. Gicot, Ingénieur civil, spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles,
Avenue du Moléson 14 Tél. 6 69 Fribourg.

W. Gröbli, Ingénieur civil, spécialement constructions civiles industrielles, organisation industrielle,
Pelikanstr. 6 Tél. 7 05 96 Zurich.

Dr H.-E. Gruner, Ingénieur civil, spécialement travaux hydrauliques,
Nauenstr. 7 Tél. 4 59 86 Basel.

G. Gruner, Ingénieur civil, spécialement travaux hydrauliques et constructions civiles,
Nauenstr. 7 Tél. 4 59 86 Basel.

W. Hugentobler, Ingénieur civil, spécialement travaux publics, hydrauliques, constructions civiles,
Rorschacherstr. 21 Tél. 2 78 06 St. Gallen.

P. Kipfer, Ingénieur civil, spécialement béton armé et constructions civiles industrielles,
Monbijoustr. 97 Tél. 2 19 80 Bern.

Ad. Meier, Ingénieur civil, spécialement béton armé, constructions en charpente métallique et en bois,
Florhofstr. 2 Tél. 95 66 47 Wädenswil.

Herm. Meier, Ingénieur mécanicien, spécialement installations sanitaires,
Bahnhofquai 15 Tél. 3 19 48 Zurich.

A. Meyer-Stehelin, Ingénieur civil, spécialement béton armé, constructions en charpente métallique,
Steinenvorstadt 36 Tél. 2 85 60 Basel.

J. Nadler, Ingénieur civil, spécialement aménagement de forces hydrauliques, constructions civiles industrielles et en bois,
Tödistr. 9 Tél. 7 42 55 Zurich.

F.-M. Osswald, Ingénieur mécanicien, spécialement acoustique,
Römerstr. 37 Tél. 2 65 64 Winterthur.

H. Roth, Ingénieur civil, spécialement aménagement de forces hydrauliques,
Wernerstr. 24 Tél. 3 53 33 Bern.

H. Scherer, Ingénieur civil, spécialement construction en charpente métallique et béton armé,
Hertensteinstr. 68 Tél. 2 06 88 Luzern.

H.-W. Schuler, Ingénieur électricien, spécialement installations électriques pour chemins de fer et industrie, installations de force, de lumière et de courant faible pour bâtiments,
Tödistr. 9 Tél. 3 91 84 Zurich.

L. Simmen, Ingénieur civil, spécialement travaux publics, constructions civiles,
Talacker 34 Tél. 7 30 76 Zurich.

Ph. Stahel, Ingénieur civil, spécialement constructions civiles, travaux hydrauliques, béton armé,
Augustinergasse 3 Tél. 3 41 09 Basel.

A. Studer, Ingénieur civil, spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles, béton armé,
Rue Saint-Honoré 7 Tél. 5 19 58 Neuchâtel.

H. Vautier, Ingénieur civil, spécialement travaux publics, constructions civiles, travaux hydrauliques, génie rural,
Grand'Rue 9 Tél. 9 55 26 Nyon.

Th. Vögeli, Ingénieur civil, spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles,
Belairweg 2 Tél. 2 16 12 Thun.

O. Ziegler, Ingénieur civil, spécialement construction en béton armé et charpente métallique,
Kaufhausgasse 2 Tél. 2 19 13 Basel.

SPÄLTI FILS & C^{ie}

VEVEY

Rue des Chenevières, 11

Téléphone 5.19.91 - 5.19.92

MAISON PRINCIPALE à ZÜRICH 5

Téléphone 3.66.23

Nous livrons :

Moteurs électriques,
Génératrices,
Transformateurs et Appareils
de toutes provenances
pour haute et basse tension.

Aseol

LUBRIFIANTS
PÂTE SOLUBLE
HUILES DE COUPE

ADOLF SCHMIDS ERBEN A.G. BERN

La compagne du voyageur



Voyages... L'homme d'affaires moderne écrit à la machine. Bagage réduit et léger, Hermès Baby le suit partout.



Suisse! L'arbalète de Guillaume Tell est le sceau de la précision et de l'habileté de l'ouvrier suisse.

Garantie. Un bon de garantie d'un an est livré avec chaque Hermès Baby. Signé du fabricant et du vendeur, il porte le numéro de fabrication de la machine.



Produit Paillard

HERMÈS baby



Poids : 3,750 kg.

Fr. 180.-

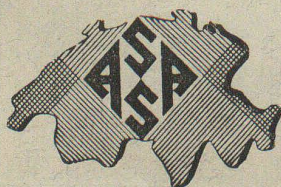
« + ICHA »

Précision, rapidité, netteté de frappe et presque tous les avantages d'une machine à écrire de bureau : voilà les causes du succès d'**Hermès Baby**. Sa construction de qualité est due à l'expérience renommée des usines E. Paillard & C^{ie} S. A., à Yverdon qui maintient Hermès Baby en tête de la technique moderne.

L M Campiche S A

3, rue Pépinet
Tél. 25335

Lausanne



ANNONCES SUISSES

S. A.

se recommande pour toute votre

LAUSANNE
Rue Centrale, 8

Téléph. 2 33 26

PUBLICITÉ